

译者:亮剑

《罗盘报》特别采访梅加瓦蒂

国家领导人不仅需要获得选举支持还需要有广阔视野

周一(9/1/23)下午,《罗盘报》记者团抵达梅加瓦蒂在铭登区(Menteng)德乌古·乌玛尔大街(Jl. Teuku Umar)的住宅。梅加瓦蒂微笑着迎接记者团的到来。

在充满兰花和茉莉花香的客厅里,印尼斗争民主党主席在三位党干部的陪同下接待了记者;他们是秘书长哈斯托(Hasto Kristiyanto)、中央理事会主席阿赫玛(Ahmad Basarah)与中央理事会主席苏约诺(Nusriywan Sujono)。

在两个小时的采访中,梅加瓦蒂讲述了其领导的政党于周二(10/1/23)进入第50个年头令人难忘的往事、国家的挑战以及领导人的性格和2024年选举。当想起一个荒谬的事件时,梅加瓦蒂不时发出笑声。在新秩序时代,如检察总长传唤自己的往事。

梅加瓦蒂笑了笑,想起了检察官在八小时审问中提出的一个问题:“夫人,你有没有见过与听说过有关‘赤龙’和‘青龙’的事情。梅加瓦蒂重复了当时审查检察官提出的问题。”

尽管后来检察官解释说,“绿龙”是伊斯兰教团执行委员会前主席,也是印度尼西亚共和国第四任总统阿卜杜拉赫曼·瓦希德,并暗示“赤龙”就是梅加瓦蒂。但对梅加瓦蒂来说,这个问题显得非常荒谬,因为,龙是一种想象中的动物。梅加瓦蒂非常生气,因为,这个问题之后,就给她贴

上了国家叛徒的标签。

后来,在担任印度尼西亚共和国总统期间,梅加瓦蒂出席检察院的庆典活动时引起总检察长,曾对其进行检查的检察官是否在场。总检察长立即回答说,到!准备好接受命令。事实上,我只是问了一下;现在他是尊重总统的一名官员。

在《罗盘报》的记录中,当时,梅加瓦蒂在总检察长办公室接受了10.5小时的审查。作为被控颠覆罪的嫌疑人布迪曼(Budiman Sudjatmiko)和巴巴汉(Muchtar Pakpahan)的证人。梅加瓦蒂在无罪辩护小组的法律顾问协助的情况下接受了讯问。(Kompas, 1996年9月11日)。

梅加瓦蒂指出,自1990年代以来领导印尼斗争民主党以来发生的事件,塑造并拓宽了其作为领导人的视野。这个国家需要一位经验丰富的领导人,并不只是静静地坐在桌子后面等待下属的报告。

梅加瓦蒂的经验自小就已经形成了,一出生就是印度尼西亚共和国第一任总统苏加诺的开国元勋的女儿,在总统府长大,因此,她习惯了与各种国家领导人的交往和政治知识;独立后国家的政治动态也伴随了她的成长。

政党的成功



梅加瓦蒂领导的成果之一是印尼斗争民主党在选举中取得了成功。在改革后的五次选举中,印尼斗争民主党赢得了三次。事实上,在2014年和2019年的选举中,印尼斗争民主党不仅赢得了立法选举,还赢得了总统选举。从这一成功中,诞生了许多领导人,从县长、市长、省长、部长到总统。

要成为完全的领导人,不仅需要获得选举支持,还需要有广阔的视野。

记者问梅加瓦蒂,其成功培养各级领导人的“秘诀”是什么。梅加瓦蒂表示,要成为完全的领导人,他们不仅需要获得选举支持,还需要有广阔的视野。

例如,苏加诺16年以来一直在分析社会状况,并在各种著作中表达自己的想法。苏加诺在各个领域的分析被证明是超越时代的,因此,即使在今天仍然适用。

当谈到这一点时,梅加瓦蒂提高了语调,尤其是在讨论苏加诺思想的消失时,她称之为这是“去苏加诺化”过程。

梅加瓦蒂指出,无论什么人将成为印度尼西亚的领导人,如果没有洞察力或思维视野,这是不可能的;他必须能够成为国家未来的指路明灯。领导人还必须与民众有牢固的内在联系,无论在任何情况下也不可以抛弃人民群众。梅加瓦蒂以沉重的心情讲述了1993年在东爪哇苏科

利洛(Sukolilo)举行的印尼斗争民主党特别大会时发生的事件。当时,新秩序政府不想承认获得选举多数票的梅加瓦蒂当选为印尼斗争民主党主席。

不但大会参与者梅加瓦蒂没有被接纳,反而是处于危险之中,因为,特别大会会场地布满了情报人员,并且有将进行袭击的迹象。这件事从会场大楼周围有许多煤油桶和毛巾可以看出来。

晓得出现这些事情后,梅加瓦蒂要求大会参与者进入各自的房间,并锁上门。梅加瓦蒂表示,到时候,我一定要负责任,不会抛弃他们。这就是必须与人民保持精神联系的领导人。

成为领导人的过程不可能一蹴而就。一个人不应该简单地声称自己有能力成为国家的领导人,更不用说赢得总统的席位了。在这一概念的背景下,梅加瓦蒂没有对许多政党的压力提出异议,这些政党敦促其立即宣布印尼斗争民主党的2024年总统候选人。

梅加瓦蒂指出,应该去问那些等待消息的各方,应该去问问他们自己,你们想要什么?

当被问及2024年领导印尼的理想人物时,梅加瓦蒂将其归于人民的意志,人民想要

什么样的人物。然而,就个人而言,梅加瓦蒂对这位领导人的看法是一贯的,专注于为国家创始人的理想而战。独立宣言中提出的理想必须详细阐述为全面的而不是片面的发展计划。此外,印度尼西亚拥有丰富的资源。

自小,梅加瓦蒂经常听到苏加诺谈及印度尼西亚是一串赤道明珠。这也让苏加总统在与其他国家领导人打交道时感到自豪。

梅加瓦蒂声称,当我担任副总统与总统期间,我告诉礼宾司官员,如果有外国贵宾来访,不要问印度尼西亚有什么,应该问印度尼西亚没有什么。因为,我将能够非常自豪地回答,你想要什么,我们什么都有。

梅加瓦蒂感到遗憾的是,印度尼西亚人民往往不想努力优化这种潜力。虽然如此,她看到了当年轻一代的希望,他们的创造力开始在中小微企业的所有领域出现。

梅加瓦蒂强调说,但是,中小微企业必须得到指导和监督,以便更好地竞争。良性竞争是应该鼓励的。无论领导人是什么人,他都不可能没有我之前所说的思维视野;没有它,他将没有主心骨。(原载于《罗盘报》2023年1月10日)

歧视中国旅客 日韩反被制裁

廖省:林越

在全球折腾了3年的新冠病毒终于减弱了。2022年12月,中国卫健委出台《关于对新型冠状病毒感染实施“乙类乙管”的总体方案》,宣布从2023年1月8日起有序恢复中国游客出境游,多地口岸恢复通关,跨境旅游重新开通,在国内外引发轰动。当多数国家都表态欢迎中国旅客的到来,然而,在美国“霸主”唆使下,英、加、澳、日、韩等“小弟”们却出专门针对中国旅客,显然有歧视性的入境检疫措施。

韩国政府自1月2日起暂停发放中国赴韩的短期签证,暂停中国起飞的航班增班计划,限制中国航班只能从仁川机场入境。中国旅客入境后须在指定区域进行落地核酸检测,费用自负。1月5日起,从中国来的旅客登机前要提交行前两天的检测证明。

最近,一位持有五年多次往返韩国C39签证的中国学生说,她于10日上午从香港入境韩国,工作人员领她到专为中国旅客准备,用隔板隔开的区域。填报相关信息后被要求配戴挂在胸前的黄色牌子。一名军人陪着取行李,再到机场对面的工作站,自己缴付8万韩元做核酸检测。而从其他国家抵达韩国的游客则可以自由地顺利通关。

社媒上流传中国旅客入境韩国时被关进“小黑屋”的视频。他们12人在去年12月29日飞抵韩国济州岛旅行、看病。落地后虽出示返程票和酒店预订单,但海关以“入境目的不明确”为由拒绝入境,被带至“小黑屋”扣留。他们说:“我们来韩国旅行买点东西。我们有邀请函和担保人,但韩国就是不让我们入境。没有给我们任何‘扣押’的理由,也没有回答我们的任何问题,就是下飞机之后直接给扣在海关这了。”

日本从8日起加强对中国旅客的检疫,落地后要在日本机场检测病毒,提交72小时阴性证明,若是阳性,需隔离五至七天。从9日开始,入境日本的中国旅客被要求挂上红色牌子以示区别。全球疫情蔓延,为何日本只针对中国旅客加强检疫?中国的新冠毒株已普遍传染的BA-5或BF-7,而美国新变异的XBB-1.5为何没有检疫呢?

日本大坂公立大学教授城户康年坦言:“日本迎来了第八波疫情,欧美各国也有疫情,疫情在全球蔓延。即便出示阴性证明,在机场进行核酸检测,但仍有三到四成的阳性患者会漏掉。只靠阴性证明和核酸检测来阻止疫情进入日本,这是不科学的。”

中国外交部长秦刚于9日同韩国外长朴振通电话时表示,中韩是搬不走的近邻,也是分不开的伙伴。中韩关系健康稳定发展符合双方共同利益,是双方持续努力的大方向。他对韩方近期的临时入境限制表达关切,希望韩方秉持客观、科学的态度办理。

中国外交部发言人汪文斌10日在例行记者会上指出,中方坚决反对少数国家对中国采取歧视性入境措施,并呼吁相关国家不要借机搞政治操演。话锋直指日韩政府。

中国社科院专家王俊生说:“在韩国限制措施之前,中方和韩方已经进行了沟通,但看起来韩方并没有调整政策的迹象,目前他们托辞出于科学,出于保护民众的健康,但是显而易见不是这样的。”与韩方外交沟通无果之后,中方推出了对等措施。

中国国家移民管理局于11日发布公告,自即日起,对韩国、日本公民暂停签发口岸签证,暂停韩、日公民来华实行72小时或144小时过境免签政策。举世为之震惊!这

是中国针对妄图构筑“亚洲小北约”的日韩,及其幕后团伙一记果断、沉重的闷棍。

中国外交部长秦刚在接受凤凰卫视记者采访时表示:“我觉得日韩在处理中国公民赴日韩旅游采取的是一种歧视性、不科学的、过分的措施,它给两国人员的交往造成了困难和阻力,所以我们中方有理由来作出反应。”说得有理、有力、有节。

放眼全球,中国出入境政策调整和优化后,全球旅游业市场反响热烈。东南亚、南美、非洲及新西兰等国都已经表态,不会针对自中国入境旅客,采取任何限制措施。

中国游客9日涌向泰国,收获意外惊喜。泰国副总理兼卫生部长阿努廷及数名部长、官员在素万那普国际机场举行仪式,欢迎中国调整后首批赴泰的旅客,为旅客送上花环及口罩等。也为入境泰国的游客购买新冠医疗保险,离境前若感染新冠,费用全由保险负责,泰国还为国外游客准备了疫苗加强针,真正做到旅游和防疫两不误。

没有对比就没有伤害。加上中国网民疾言“去日韩旅游是犯贱”,看来,日韩已无法成为中国游客出境旅游的首选,甚至逐步从旅游名单中消失。看着东盟国家迎来满载中国游客的飞机,景点、夜市重新恢复热闹,日韩的旅游从业者只能是干着急。

中国外长秦刚于9日至16日首访非洲多国,受到热烈欢迎。10年前,习近平主席访非时呼吁“永远做可靠朋友和真诚伙伴”的承诺,是非洲各国领导人的真实感受。

而中国对日韩的制裁堪称狠、准、快!受影响的不仅是旅游业,连搞经贸营销的企业也深感焦虑。北京是在“杀鸡儆猴”,杀杀日韩的气焰,给隔海的“红毛猴”看!

酒水:王伟球

关爱父母

养老重在养心,敬老重在敬心,关爱今天的老人,就是关爱明天的自己,只有先孝敬自己的父母,才能得到子女的孝敬,怎样关爱自己的子女,就应该同样关爱自己的父母。

幸福老人与不幸福老人,最大的显著区别,就是幸福老人能够得到子女的关爱,而不幸福老人则没有这种福分。

的确!在晚年中的老人,需要儿女们的关爱,因为他们体弱多病,行动不便,需要儿女们的照顾,不是因为少花钱的缘故,而是出于心理上许多的渴望,所以身为儿女应该了解父母的心怀意念,而真心真意的去关爱他们。

晚年中的老人要想活得快乐,活得幸福,首先在衣食住行上必须得到儿女们的保障,尤其是在今天新冠肺炎疫情影响严重的日子里,儿女们多数自身难保,做老板的工厂停业,商店停业,作职员失业,大家都处在水深火热中,叫天天不应,叫地地不灵;但值得安慰的是,他们爱父母的心永远不改变,他们想尽办法去安慰父母的心,在苦难的环境中,有经济上的供养,生活上的需要,精神上的护慰,仍旧照常

地供应。

敬老务必敬在心,敬老是一种亲情,一种眷恋,一种温馨,一种孝心,一种美德,所以身为儿女的一定要知老人之心,顺老人之意,解老人之感。

人到晚年是思想最成熟的时候,也是心里最脆弱的时候,他们有荣誉感,也容易有自卑感,有宁静感,但也容易有孤独感,有恋儿女之情,更容易有厌世之心,因此身为儿女的应当要有所了解,从心底里给予理解,从精神上给予慰藉,应当多加体贴,多加关怀,多加伴随他们。

关爱老人是敬老尊长最崇高美德,须知老年人有无关爱,不但关系到他们的生活情绪,还会影响到他们的基本生存,孤独老人容易生病,而影响到寿命长短,最大的原因是缺少亲情,缺少关爱,因为关爱是一剂良药;所以,身为儿女们不要轻视与老人相聚时光,看作是一件可有可无的小事,应该视为关乎老年人幸福与生存的重要因素。

世上儿女们对父母的关爱是多种多样的,尊敬父母是

一种崇高美德,世上那些关爱父母的儿女,他们会时常返家探望父母,买些父母所喜爱的食物,亲自下厨煮些父母所爱的家乡菜,听到父母身体不适时,即刻带父母寻医治疗,药到病除,身体恢复健康;每逢父母生日时,环境好的儿女们会在酒家为父母举行生日寿宴,祝父母寿比南山,福如东海,身居海外的儿女们会以手机向父母请安,让父母满心喜乐。

俗语说:儿行千里母担忧;所以儿女们要堂堂正正的做人,行的端,走的正,给父母一种喜乐的慰藉,对已成家立业的儿女们,夫妻之间要恩恩爱爱讨父母欢心。

敬老尊长不但是成为一种良好的家风,还应当成为一种良好的社会风气,身为儿女的应当关爱自己的父母,把敬老尊长成为一种责任,但愿天下儿女们都有敬老尊长的美德,让天下的老年人活得更幸福,更加长寿。

天下儿女们谨记前辈老人的感言:关爱今天的父母就是关爱明天的自己;只有孝敬父母的人,才能得到子女的孝敬,如何关爱自己的父母,应该如何关爱自己的父母。家家有老人,人人有老时,我今不敬老,我老谁敬我。

琴声

(唱和诗)

行云流水送琴扬,凄切寒音触感伤。何事不平鸣怨曲,声声入耳断人肠。
棉兰:孙国静唱和

巧调轻拨琴声扬,音韵犹清远耳详。冷暖人间势利眼,六情七欲唱江洋。
棉兰:田心唱和

琵琶琴里留弦韵,慢捻轻弹富深情。一曲诗人衫湿透,天涯沦落遇知音。
棉兰:凌云雁唱和

琴聚知音树下桐,高山流水入松风。仰窥默契含情客,品味无弦一弄中。
棉兰:许菁裁唱和

的答钟声死气沉,三载难熬经过去,琵琶更是好听声。
棉兰:孙国静唱和

夜半琴声伴愁眠,笙歌奏响喜翻天。山河风动惊天地,国泰民安曲飞扬。
棉兰:陈德贤唱和

被褥难堪冷气开,琴声送暖夜阑来。弦音激昂悠悠远,僵卧睡房不自哀。
棉兰:寒松子唱和

何处琴声悠悠扬,如泣如诉牵牵肠。人间原本多俗事,一切随缘心不伤。
棉兰:邓喜来唱和

伏羲谱乐制弦琴,喜怒乐哀奏和吟。白雪阳春春自在,高山流水觅知音。
中国:童行早唱和

琴声愉悦暖心宜,小调民谣情恰恰。十指轻敲撩拨转,闲遐逸趣人和矣。
巴厘:意如香唱和

书画琴棋四艺珍,韵弦远处亦能闻。情欲传递凭双手,合一心灵达至臻。
棉兰:黄升榕唱和

弹奏琴声受抑扬,喜音节庆乐洋洋。转谱怨曲哀哀泣,默默倾听福与殃。
万隆:文苗唱和

遥闻午夜美琴声;婉转悠扬悦耳根。妙手轻弹天籁曲,春风如沐飘云层。
棉兰:雁儿唱和

琴声远送悦心扉,聊唱人间杂是非。古韵青年多不解,曲高和寡调生威。
北干:李庭薰唱和